

Paolo GALATI

Conseiller municipal  
District de Saint-Vincent-de-Paul

514 945-7145  
p.galati@laval.ca



À L'ÉCOUTE  
de nos citoyens!



LA VOIX

St-François & Duvernay Est



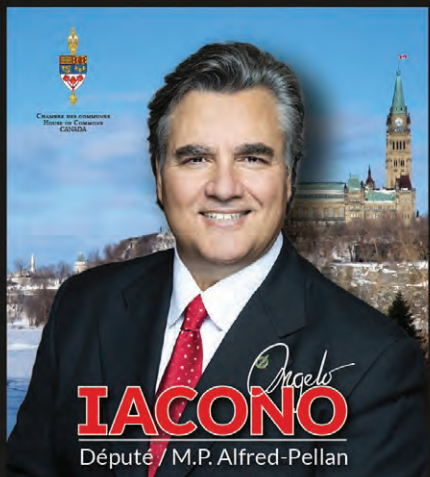
www.stele-medias.com

Au service de la communauté  
Serving our community

18 Janvier 2023

Mensuel

ÉDITION 10.01



IACONO

Député / M.P. Alfred-Pellan

angelo.iacono@parl.gc.ca



# ACTION LAVAL DEMANDE LA DÉMISSION DU PRÉSIDENT DU COMITÉ CONSULTATIF TRANSPORTS & MOBILITÉ DURABLE



David De Cotis, conseiller municipal de Saint-Bruno

Lors de la séance du Conseil municipal du 11 janvier dernier, Monsieur David De Cotis, le conseiller municipal de Saint-Bruno, ancien vice-président du Comité exécutif et leader au conseil et Monsieur Achille Cifelli, conseiller municipal du district Val-des-Arbres et chef par intérim d'Action Laval ont appris avec consternation que le comité consultatif sur les transports et la mobilité durable n'avait tenu

aucune réunion depuis la nomination de son président, Monsieur Vasilios Karidogiannis, en novembre 2021. Alors que le Maire soutient que l'environnement et la mobilité durable sont au sommet de ses priorités, il semblerait que son équipe ne le suit pas sur ce plan.

Secondé à la tête du comité par nul autre que le vice-président du Comité exécutif, Monsieur



Monsieur Achille Cifelli, conseiller municipal du district Val-des-Arbres et chef par intérim d'Action Laval

Ray Khalil, les priorités du président semblent prendre plutôt forme dans les médias sociaux. Nous apprenions donc que c'est sans mandat de son comité que le président s'est présenté à l'assemblée du Conseil avec un avis de proposition pour obtenir l'accord du Conseil pour mener «une consultation publique avec les citoyens [sic].»

Monsieur De Cotis pointait que «Cette administration tient continuellement un double discours, et nous avons ici une belle démonstration. Le maire nous dit que l'environnement et la mobilité durable sont au cœur de ses préoccupations, mais il est incapable de traduire cela en gestes.»

L'aveu du président du Comité consultatif est troublant, surtout à la lumière de la démarche qu'il a entreprise au nom de ce comité. Le poids réel qu'auront les recommandations de ce comité a aussi été remis en cause, lorsque le président du comité s'est soumis à la directive du Vice-président du Comité exécutif sur un simple signe de tête.

«Il est évident que le président du Comité consultatif n'a pas le leadership nécessaire pour guider ce comité,» relevait Monsieur Cifelli. «Il n'a aucune raison de conserver son

poste à la tête de cet important comité. Aussi, demandons-nous au Maire de le démettre de cette fonction.»

Monsieur Karidogiannis a fait part d'une autre révélation toujours aussi perturbante. S'il refuse que la consultation publique qu'il a demandée soit menée par l'équipe de Repensons Laval, c'est parce qu'il veut garder la possibilité «d'arranger tout cela et y ajouter [son] biais.» Il admet ainsi que sa consultation n'a rien de public, mais relève plutôt de l'intérêt politique.

Action Laval est la principale opposition à la Ville de Laval, composé de cinq élus : Aglaia Revelakis (Chomedey), Achille Cifelli (Chef par intérim, Val-des-Arbres), David De Cotis (Saint-Bruno), Isabelle Piché (Saint-François) et Paolo Galati (Saint-Vincent-de-Paul). Action Laval entend avoir un œil attentif sur les finances de la Ville afin d'améliorer la transparence des décisions, ainsi que l'imputabilité des décideurs, tout en assurant la reddition de compte de l'administration. L'intérêt supérieur des citoyens est cœur de la démarche des conseillers municipaux d'Action Laval.

Équipe média — Action Laval  
media@actionlaval.com

RÉSIDENTIEL | COMMERCIAL | INDUSTRIEL

AMÉNAGEMENT, ASPHALTE

BORDURES ET PAVÉ-UNI

COFFRAGE DE BÉTON

DÉNEIGEMENT

EXCAVATION

FISSURES / DRAIN FRANÇAIS



LIVRAISON DE PIERRE ET DE TERRE

Coupe d'eau

450.665.0600

WWW.AMENAGEMENTML.COM

amenagementmlexcavation@hotmail.com







Isabelle PICHÉ

Conseillère municipale  
District Saint-François  
i.piche@laval.ca

Au service de mes citoyens





# LE TOURNOI PROVINCIAL PEE-WEE DE LAVAL SOUFFLE SES 50 CHANDELLES

Ce fut un grand honneur, encore une fois cette année, de prendre part aux activités entourant le Tournoi provincial M13 de Laval. Depuis 2013, je retrouve l'équipe d'organisation de ce tournoi avec plaisir. Depuis maintenant 50 ans, les bénévoles se sont succédé pour faire, année après année, un succès de cet événement important pour nos jeunes.

Que ce soit à titre de président d'honneur, comme ce fut le cas à plusieurs reprises ses dernières années, à titre de bénévole honorifique, ou simplement comme conseiller municipal représentant des citoyens de St-Vincent-de-Paul, je vois l'implication de ces parents et amateurs de hockey qui font tout pour le succès de cet événement. Je serai encore présent à vos côtés pour les prochaines années.

Je prends quelques lignes pour remercier les organisateurs qui ont souligné l'apport d'Arsène Moreau, impliqué depuis 1972 à différents niveaux, dont président de l'Association de Hockey Laval-Est et président de la Fondation Yvon-Chartrand; de Raymond Caron, qui cumule près de 50 ans d'activité pour le tournoi et à titre d'entraîneur des équipes AA; de Richard Leblanc qui est entraîneur peewee et atome depuis 1997; de Denis Desjardins, véritable pilier du tournoi et porteur du flambeau d'Yvon Chartrand; d'Eliot Desjardins qui cumule déjà plusieurs années de bénévolat, malgré son jeune âge, lui qui a commencé à 7 ans; d'Adriano Masella qui a mis sur pied plusieurs événements pour le hockey à Laval-Est, il a été président par intérim et il est aujourd'hui vice-président de Hockey Laval; d'Angelo Teolis, vice-président de Laval et membre du comité d'organisation du tournoi depuis 2012; et de moi-même, en nous nommant sur l'équipe de bénévoles honorifiques. Ce fut un privilège de partager ce moment avec ce groupe de bâtisseurs qui ont permis de mettre en place une organisation solide pour les années à venir.

Nous nous sommes retrouvés sur la glace l'instant d'une mise au jeu officielle. Nous portons fièrement nos glorieux chandails marqués du 50 pour souligner l'anniversaire du tournoi.

Il faut mentionner que le tournoi a changé de nom pour suivre le nouveau système de classification des joueurs. Autrefois, nous le connaissions sous le nom de Tournoi provincial peewee Yvon Chartrand. Je suis triste de voir que le nom de M. Chartrand a été retiré, lui qui a été le premier intronisé au temple de la renommée de Hockey Laval. Il a eu un impact dans la vie de plusieurs jeunes joueurs de hockey à Laval.

Heureusement, le tournoi continuera à rappeler son travail pour les jeunes des milieux défavorisés. De plus, la fondation Yvon-Chartrand et l'aréna au coin du boulevard de la Concorde et de l'avenue Rose-de-Lima continueront à honorer sa mémoire.

Nous avons eu l'occasion d'assister à un match enlevé entre deux équipes lavalloises, les Cardinaux de Delta et les Gladiateurs de Laval Est. Les jeunes ont eu l'occasion de se donner à fond et de montrer leur meilleur.

Un nouveau chapitre s'ajoutera encore l'année prochaine et je serai toujours là pour assister cette merveilleuse équipe de bénévoles!

À bientôt!

Paolo Galati



Sur la photo, dans l'ordre habituelle, M. Adriano Masella, M. Paolo Galati, M. Richard Leblanc, M. Raymond Caron, M. Arsène Moreau, M. Denis Desjardins et M. Eliot Desjardins. M. Angelo Teolis ne pouvait malheureusement pas être présent lors de cette rencontre.



## PORTES OUVERTES DU COLLÈGE MONTMORENCY

Judi 2 février 2023, de 18 h à 20 h 30

Le Collège Montmorency ouvre ses portes afin de permettre aux futurs étudiants et à leurs parents de visiter ses installations et de rencontrer son équipe dynamique.

À cette occasion, il sera possible de découvrir les 28 programmes d'études ainsi que la grande variété de services offerts, en prévision de la demande d'admission au Service régional d'admission du Montréal métropolitain (SRAM).

Pendant cette soirée, les visiteurs pourront :

- explorer les départements d'enseignement et les programmes d'études selon leurs intérêts
- discuter avec des professeur.e.s et des étudiant.e.s passionné.e.s
- découvrir la vaste gamme de services offerts aux étudiant.e.s
- obtenir des réponses à leurs questions en parlant avec les professionnels du Collège

475, boulevard de l'Avenir  
Laval (Québec) H7N 5H9

## LAVAL EN BLANC SPECTACLE DE SARA DUFOUR

Samedi 28 janvier 2023, de 19 h à 20 h 15

Valorisant une fois de plus son énergie rare et contagieuse, Sara Dufour nous entraîne avec authenticité dans son univers musical country-folk aux accents bluegrass. Fière Jeannoise, l'auteure-compositrice-interprète sait faire briller sa vision colorée du monde à travers ses textes imagés, parfois festifs, parfois intimistes, mais toujours rassembleurs. Comme elle sait si bien le faire, elle livre sur scène ses chansons qui nous emporte et nous donne envie de nous évader le temps d'un spectacle!

Le spectacle se déroulera au Centre de La Nature, sous le chapiteau chauffé.

En cas d'annulation, le spectacle ne sera pas remis. En cas de doute, téléphonez au numéro ci-dessous ou visitez la page Facebook de l'événement :

311 ou de l'extérieur de Laval : 450 978-8000

Note; stationnement payant





CHAMBRE DES COMMUNES  
HOUSE OF COMMONS  
CANADA

*Bonne Année  
Happy New Years*

2023

*Angelo*  
**IACONO**  
Député / M.P. Alfred-Pellan



450-661-4117





# AVIS SUR LA CIRCULATION DANS LAVAL



Le ministère des Transports et de la Mobilité durable désire vous informer d'une fermeture complète d'un tronçon de l'autoroute 15, en direction nord, à Laval, pour toutes les nuits entre le 16 et le 21 janvier.

### Gestion de la circulation

De 21 h à 5 h

Fermeture de deux voies de droite de l'autoroute 15, en direction nord, à la hauteur du boulevard Sainte-Rose;

Fermeture de l'entrée vers l'autoroute 15, en direction nord, à partir du boulevard Sainte-Rose;

Les usagers de la route sont invités à emprunter les détours suivants :

- Pour ceux circulant sur le boulevard Sainte-Rose en direction est, continuer sur l'avenue de la Renaissance en direction est, puis la route 117 (boulevard du Curé-Labelle) en direction sud pour ensuite reprendre l'autoroute 15 en direction nord;

- Pour ceux arrivant du nord par le boulevard Sainte-Rose, emprunter l'autoroute 15 en direction sud, puis prendre la sortie no14 R-117/Boul. du Curé-Labelle/Boul. Dagenais pour reprendre l'autoroute 15 en direction nord.

En cas de contraintes opérationnelles ou de conditions météorologiques défavorables, ces travaux pourraient être reportés. Pour toute question ou tout commentaire, communiquez avec nous à l'adresse [transports.gouv.qc.ca/nous-joindre](https://www.transports.gouv.qc.ca/nous-joindre), ou en composant le 511.

Le Ministère remercie les usagers de la route pour leur collaboration. Pour la sécurité des usagers de la route et celle des travailleurs, le respect de la signalisation en place est essentiel.

Cordialement,

Service des communications métropolitaines et des projets stratégiques  
Ministère des Transports et de la Mobilité durable

[www.transports.gouv.qc.ca](https://www.transports.gouv.qc.ca)

## POUR FAIRE CONNAITRE VOTRE QUARTIER ET VOS CONCITOYENS

**LA VOIX**  
**St-François & Duvernay Est**

**SI VOUS AVEZ UN SCOOP  
ÉCRIVEZ-NOUS !**

**IF YOU HAVE A SCOOP  
WRITE US !**

**NOUS SOMMES À LA RECHERCHE  
DES NOUVELLES DU QUARTIER**

**WE ARE LOOKING FOR THE NEW  
EVENTS IN OR ABOUT OUR CITY**

**NOUS NE POUVONS PUBLIER UNE LETTRE QUI N'EST PAS SIGNÉE OU IDENTIFIÉE COMPLÈTEMENT  
WE CANNOT PUBLISH A LETTER THAT IS NOT SIGNED OR COMPLETELY IDENTIFIED**



**[redaction@stele-medias.com](mailto:redaction@stele-medias.com) • 514-570-1855**



# DU SABLE POUR LES FAUTEUILS ROULANTS

À la séance du Conseil municipal du 11 janvier dernier, le conseiller municipal du district St-Vincent-de-Paul, Paolo Galati, a présenté la réalité avec laquelle les enfants avec des besoins particuliers doivent composer dans son quartier. L'équipe du maire était fière de présenter son bilan des réalisations 2021 du plan d'action à l'égard des personnes handicapées. Dans les faits, il n'y a que quelques actions qui ont déjà été complétées sur le plan 2021-2023.

Parmi ces actions, l'installation de « balançoires inclusives » au parc des Tremblés. Les guillemets sont utilisés ici parce que ces balançoires n'ont d'inclusif que le nom. En effet, celles-ci ont été installées au-dessus d'un espace sablé qui les rend totalement inaccessibles aux personnes à mobilité réduite.

Un gestionnaire doit regarder l'ensemble des aspects d'un projet avant de prendre une décision, et non seulement les éléments qui l'intéressent. Ainsi, la décision d'investir l'argent des citoyens pour installer des balançoires, sans s'être assuré au préalable qu'elles soient accessibles à leurs utilisateurs est véritablement mal avisée.

Monsieur Galati a soulevé avec justesse que : « Ce n'est pas un parc inclusif! Ce n'est pas accessible aux fauteuils roulants! »



Le plus navrant dans tout cela, c'est que d'autres parcs ont été aménagés convenablement à Laval. Ce n'est donc pas un manque de connaissance de la part des équipes de la Ville, mais une décision de précipiter des décisions pour gonfler un rapport qui, autrement, est bien mince.

L'équipe d'Action Laval a profité de l'occasion pour demander à quel moment ils auraient une présentation sur le plan d'action 2023-2025. Il faut noter que lors de la séance du Conseil

municipal, il y a eu une nouvelle approbation du Plan d'action 2021-2023.

Le maire continue à faire monter les comptes de taxes, et semble manquer d'argent pour faire les choses comme il le faut, comme nous pouvons le voir dans ce parc. Pourtant, malgré le budget de 13 millions de dollars pour son service des communications, il a toujours moyen d'utiliser des millions pour des services externes en communications!

Ce sont des dépenses irresponsables et mal planifiées! Les priorités du maire ne sont pas au bon endroit.

Images qui ont été présentées lors de la séance du conseil municipal de janvier par le conseiller municipal de St-Vincent-de-Paul, Paolo Galati, avec la collaboration de sa collègue de Chomedey, Aglaïa Revelakis, où l'on peut voir en haut les installations au parc des Trembles et au bas les installations adéquates dans un parc à Beaconsfield.

Photo - 2023-01-Conseil-02

## ICI, L'HIVER SE FÊTE!

**Le grand retour de Laval en blanc**  
**Laval, lundi 9 janvier 2023, 15 h**

Après 2 ans d'absence au calendrier, c'est au Centre de la nature que se tiendra l'événement hivernal en plein air Laval en blanc les 27, 28 et 29 janvier 2023. Une programmation diversifiée et pour tous les goûts attend les citoyens tout au long de cette dernière fin de semaine de janvier : feux d'artifice, spectacles sous chapiteau, prestations de cirque mobile sous forme de camion de rue, via ferrata, course à obstacles, minityrolienne, Fort challenge (bataille de boules de neige), auto tamponneuses, sculpture sur neige, et plusieurs autres activités.

« C'est le temps de s'habiller chaudement et de mettre le nez dehors pour venir faire un tour à Laval en blanc! C'est la première année que l'événement a lieu au Centre de la nature, dans un décor enchanteur. Des spectacles des plus divertissants attendent les citoyens qui ont envie de jouer et s'amuser en famille! »

– Sandra Desmeules, membre du comité exécutif et responsable des événements spéciaux

### Programmation

**27 janvier**

19 h — Feux d'artifice, site extérieur  
19 h 30 — Explosion Band, spectacle de musique variée, chapiteau

**28 janvier**

11 h et 14 h — Ari Cui Cui et les patins magiques, chapiteau  
19 h — Sara Dufour, spectacle de musique, chapiteau

**29 janvier**

11 h et 14 h — L'hiver rock d'Atchoum, chapiteau

Pour découvrir la programmation complète, consultez : [lavalenblanc.laval.ca](http://lavalenblanc.laval.ca)

### Dehors cet hiver

Plusieurs sports en pratique libre sont également offerts tout au long de l'hiver dans les parcs de quartier. Glissade, patinage, labyrinthes de neige et plusieurs autres activités sont accessibles gratuitement pour vous permettre de bouger dehors en famille. Pour plus de renseignements, consultez [dehors.laval.ca](http://dehors.laval.ca)

[lavalenblanc.laval.ca](http://lavalenblanc.laval.ca)  
[dehors.laval.ca](http://dehors.laval.ca)

### Bibliothèques de Laval

# PRÈS DE 200 ACTIVITÉS GRATUITES À DÉCOUVRIR

**Ouverture des inscriptions le 18 janvier à midi**

Pour entamer la nouvelle année en beauté, les Bibliothèques de Laval dévoilent leur vaste programmation hiver-printemps 2023. Près de 200 activités seront offertes gratuitement, mais il est toutefois nécessaire de réserver une place pour prendre part à certaines d'entre elles. La date du 18 janvier, à midi, est à noter au calendrier, puisque c'est à ce moment que les inscriptions seront ouvertes.

« Au-delà de l'accès à des milliers de documents, les Bibliothèques de Laval sont des lieux de vie, de rencontres et d'échanges propices à la découverte. Cette saison, la programmation invite les Lavallois et les Lavalloises à explorer de nouveaux horizons à deux pas de chez eux, avec des ateliers et des activités pour tous les goûts et tous les âges. L'abonnement, la fréquentation et la participation aux activités des bibliothèques sont 100 % gratuits et tous sont les bienvenus. Cet hiver, partez à la découverte : venez en bibliothèque. »

– Flavia Alexandra Novac, conseillère municipale de Sainte-Rose et responsable des dossiers culturels

### Des activités pour tous les âges

Parmi les activités phares de la programmation, soulignons :

- les activités de contes et comptines (jusqu'à 5 ans),

- la soirée Interdit aux adultes, le 25 février, sous le thème Manga et cie (10 à 15 ans),
- de nouvelles capsules à la ligne téléphonique culturelle : Une histoire au bout du fil (aînés),
- les dimanches jeux de société en bibliothèque (familles),
- les conférences voyage qui nous mèneront entre autres en Italie, à Barcelone, en Gaspésie, à Boston ou encore dans les Rocheuses canadiennes (grand public),
- des ateliers à saveur technologique, au médialab Le Studio (jeunesse, ados et grand public),
- les ateliers de dégustation (grand public).

### Plusieurs têtes d'affiche prendront part à la programmation

Les Bibliothèques de Laval sont très heureuses de compter sur la participation des auteures Marie Laberge et Chrystine Brouillet. L'auteur-compositeur-interprète Étienne Drapeau et l'animateur et vulgarisateur scientifique Martin Carli se retrouvent aussi dans la programmation hiver-printemps 2023.

### La destination jeunesse et famille de la relâche

Les Bibliothèques ne prennent pas de pause pendant la relâche scolaire. Du 25 février au 3 mars, plus de 20 activités sont offertes aux jeunes : bricolage techno, robotique, réalité virtuelle, initiation au tricot et au macramé, jeu d'enquête, dessin manga et bien plus encore sont au programme. À noter que le médialab Le Studio, situé à la Bibliothèque Multiculturelle, sera exceptionnellement ouvert entre 10 h et 21 h durant toute cette semaine.

# J'ACHÈTE ICI



FAISONS ROULER L'ÉCONOMIE D'ICI  
**LEPANIERBLEU.CA**

En partenariat avec :

Québec 



# BLESSED BY A DONKEY!

THE Biblical Story of Balaam's Ass (donkey) in the Book of Numbers chapter 22, is the legendary story of the extent to which God will go to get our attention. The King of Moab confronted Israel and needed to get an advantage. He called the prophet Balaam who had the ability to call down a curse or a blessing in certain situations. Balaam sought God's guidance and was told not to curse the Israelites but, under pressure from the Moabite king, he decided to go and support the king.

However, when he was riding his donkey to go to Moab the donkey refused to move and, despite the beatings of Balaam, the donkey turned and crushed Balaam's foot against a wall and then fell down. Balaam couldn't see what the donkey saw, which was the angel of the Lord standing with a sword ready to kill Balaam if he disobeyed God and cursed the Israelites.

Balaam finally told the king of Moab: "How shall I curse whom God has not cursed? He has blessed and I cannot reverse it." (23:22)

Here's the point for each of us: Do not let what someone has said about you, or how someone has raised you, set negative limits on your life! Realize that before anyone put a "curse" on you, God put a Blessing, and His Blessing always overrides the curse! When someone tries to tear you down and discredit you and weaken your future, stay in faith, for they don't know that what God has blessed no one can curse. They meant it to harm you, but God will cause it to backfire, and you will come out better than before.

Realize that nothing - except you - can stop you from fulfilling your God given destiny. You may have had dysfunctional parents that put you at a disadvantage, but understand that you didn't come FROM your mother, you came THROUGH your mother. You came FROM the Creator GOD!



It's been stated so powerfully: DON'T LET YOUR HEREDITY STOP YOUR DESTINY! There's a powerful verse in Psalm 139:16 stating that God knew us even when we were an unformed substance. He looked at that "substance" and said: this is my purpose for that person; this is where they will live; this is who their parents will be; this is their assignment.

He then "breathed life" into that substance and sent you THROUGH your mother and father. They may have had issues but that doesn't have to stop you. The Creator of the universe breathed His purpose into you. The

challenge for each one of us is this: You are a person of destiny. You are not an accident. You have been hand-picked by Almighty God to be right here at this particular time in history for a creative purpose.

That's exactly what God said to the Old Testament prophet Jeremiah: "Before I formed you in your mother's womb, I knew you... I ordained you to be a prophet to the nations."(1:5)

When Israel Houghton's mother was first pregnant with him, she was a teenager growing up in Iowa, United States. She was white and the father was black. They weren't married.

This was back in the 1970s. Her parents told her: "You are not going to keep this child. It's a mistake. You're going to ruin your life and the baby's life. They gave her an ultimatum: either abort this baby or you're not welcome in our house.

That young girl made the decision to keep the baby. She moved to California all by herself. At 17 years of age, she was on a street corner when someone talked with her about finding peace with God. That day, right then and there, she made a positive commitment to follow God's way. The person gave her a Bible and when she got home the first word she saw was "Israel". She thought, that's what I'm going to name my baby.

Today we know that Israel Houghton was not a mistake. He was not an accident. He is one of the great worship leaders and song writers of our time. He has written songs that are sung all over the world, won Grammy Awards and all kinds of other accolades. Israel could have sat around, with some chip on his shoulder, thinking: Why didn't I have a normal upbringing? Why wasn't my father around? Why do these kids make fun of me at school because I'm half white and half black?

No, deep down in Israel's soul, he knew that he was a person of destiny. He had a purpose to fulfill. He says, "Yes, I came **THOUGH** my mother and I love her, but I came **FROM** Almighty God! I know He has an assignment for me." Israel didn't let his heredity stop his destiny!

**Dr. Brian M. Gazzard**  
resident of town  
personal development consultant

**bmgazzard@hotmail.com**  
**514-961-8317**

## POUR FAIRE CONNAITRE VOTRE COMMERCE ET VOS SERVICES

**LA VOIX**  
St-François & Duvernay Est

**UN JOURNAL AU SERVICE DE VOTRE COMMUNAUTÉ**

**LE SEUL VRAIMENT LOCAL**

**10,000 COPIES PAPIER À CHAQUE MOIS**

**LIVRÉ PORTE-À-PORTE MAISONS ET COMMERCE**

**LE SEUL LIVRÉ AUX RÉSIDENCES DU QUARTIER!**



**PUBLICITE@STELE-MEDIAS.COM • 514-570-1855**



# ALEXANDRE BÉLAND

Courtier immobilier

**450-665-7000**  
**alexandrebeland.com**



600 Montée du Moulin, bur. 12  
Saint-François, QC  
H7A 1Z6

## À votre service depuis 24 ans!

### À VENDRE



#### DUVERNAY EST

Maison dans secteur tranquille à proximité pont A25 et autoroute 440. Environnement familial à quelques minutes de 2 écoles primaires, parc et terrain de jeux. 3 CAC avec poss d'une 4e ainsi que 2 SDB. Très bien entretenue au fil des années, elle saura vous charmer!

**PRIX DEMANDÉ 399,900\$**

### À VENDRE



#### ST-FRANÇOIS

Très rare pour le quartier -- Superbe maison avec possibilité d'intergénération.\* 4 CAC avec le potentiel d'une 5e. Superbe véranda 3 saisons. -- Luminosité. Immense garage 22' x 40' avec 2 portes de garages (avant et arrière). Aucun voisin arrière.

**PRIX DEMANDÉ 675,000**

### À VENDRE



#### ST-FRANÇOIS

Superbe maison située dans un rond-point près services + école primaire, Opportunité facile et à moindre coût d'ajout de chambres supplémentaires au s-sol ou à l'étage. Très bien entretenu, terrain clôturé + paysagé, cuisine rénovée en bois.

**PRIX DEMANDÉ 425,000\$**

### À VENDRE



#### DUVERNAY EST

Propriétaire depuis 1969, maison très bien entretenue, rue tranquille à proximité d'école primaire Val des Ruisseaux, parc, est pont A25. 3 CAC et 2 SDB de même qu'une piscine creusée sur un terrain clôturé avec remise. Occupation des lieux immédiate.

**PRIX DEMANDÉ 479,900\$**

### À VENDRE



#### ST-FRANÇOIS

Duplex dans secteur tranquille. Près des services et autobus STL. Logements actuellement libres à l'acheteur : 6 ½ et 3 ½.. Cet immeuble est une opportunité dans le secteur. Vous pouvez également faire l'acquisition du terrain voisin. Facile à visiter, appelez pour les détails.

**PRIX DEMANDÉ 539,900\$**

### À VENDRE



#### ST-FRANÇOIS

Maison 3 CAC, SDB rénovée au goût du jour avec puits de lumière, plancher bois 1er étage, s-sol avec foyer, garage aménagé avec rangement, piscine creusée et cabanon à la cour. Plusieurs rénovations au fil des années. Informez vous pour l'occupation des lieux et les visites.

**PRIX DEMANDÉ 529,000\$**

### À VENDRE



#### ST-FRANÇOIS

Vous rêvez de posséder votre bord de l'eau? Elle est pour VOUS! Maison complètement rénovée 5 CAC avec poss. 6e. Endroit tranquille très intime mais surtout retiré de la rue. Cet emplacement unique vous charmera. Bord de l'eau navigable et accessible.

**PRIX DEMANDÉ 939, 000\$**

### VENDU



#### DUVERNAY-EST

Secteur familial de choix prox école Val- des-Ruisseaux et plusieurs parcs, passerelle piétonnière du pont A25. 3 CAC poss 4e, 2 SDB. Aire de vie style ouvert. Terrain clôturé avec remise et plusieurs vivaces, système d'irrigation extérieur. Aucun voisin arrière.

**PRIX DEMANDÉ 499,000\$**

**Poste**  
La  
DE MONT-ROYAL

**LE POINT**  
D'OUTREMONT

Le Westmount  
**TIMES**  
online

**LA VOIX**  
St-François & Duvernay Est

**OFFRES D'EMPLOIS: REPRÉSENTANTS PUBLICITAIRES RECHERCHÉS!**  
**TERRITOIRES: VILLE MONT-ROYAL, OUTREMONT, EST DE LAVAL**



**OFFRES D'EMPLOIS: COMMIS AUX MÉDIAS SOCIAUX!**  
**TERRITOIRES: VILLE MONT-ROYAL, OUTREMONT, EST DE LAVAL**

VOUS AIMEZ LA VENTE ET LA PUBLICITÉ? VOUS AVEZ UN PETIT CÔTÉ CITOYEN, AIMANT CONTRIBUER À VOTRE COMMUNAUTÉ ET EN FAIRE PARTIE? VOUS VOULEZ UN TRAVAIL OU VOUS CONTRÔLEZ VOTRE HORAIRE (TEMPS PARTIEL OU PLEIN) ET TRAVAILLEZ À PARTIR DE VOTRE DOMICILE? NOUS POUVONS PEUT-ÊTRE NOUS ENTENDRE! VENEZ NOUS AIDER À GARDER VIVANTE LA FLAMME DES MÉDIAS LOCAUX, INDÉPENDANTS ET COMMUNAUTAIRES AVEC NOUS! TOUT EN FAISANT UN TRAVAIL QUI VOUS VAUDRA LA RECONNAISSANCE DE VOTRE COMMUNAUTÉ. CONTACTEZ MOI AUJOURD'HUI!

VOUS AIMEZ FACEBOOK, INSTAGRAM, YOUTUBE ET AUTRES? VOUS AVEZ ÉTUDIÉ OU REÇU UNE FORMATION EN MÉDIAS SOCIAUX ET SAVEZ BIEN GÉRER LES APPLICATIONS? VOUS VOULEZ UN TRAVAIL OU VOUS CONTRÔLEZ VOTRE HORAIRE (TEMPS PARTIEL OU PLEIN) ET TRAVAILLEZ À PARTIR DE VOTRE DOMICILE? NOUS POUVONS PEUT-ÊTRE NOUS ENTENDRE! VENEZ NOUS AIDER À GARDER VIVANTE LA FLAMME DES MÉDIAS LOCAUX, INDÉPENDANTS ET COMMUNAUTAIRES AVEC NOUS! TOUT EN FAISANT UN TRAVAIL QUI VOUS VAUDRA LA RECONNAISSANCE DE VOTRE COMMUNAUTÉ. CONTACTEZ MOI AUJOURD'HUI!

**REDACTION@STELE-MEDIAS.COM • 514-570-1855**



**Poste**  
La  
DE MONT-ROYAL



#1-1400 rue Ouimet  
Montréal, Qc, H4L 3R1  
Tél.: 514-736-1133  
redaction@stele-medias.com  
publicite@stele-medias.com  
administration@stele-medias.com

**Président:** Pascal Richard  
**Vice-Présidente / Finances:** San Lu Ly  
**Vice-Président / TI:** Sylvain Nadeau  
**Édition:** Pascal Richard  
**Collaborateurs:** Martin C. Barry,  
Frederick Harding, Vincent Cadorette

**Conseil juridique:** Ariël T. Roy  
**Conseil comptable:** Ciani & Associés  
**Production:** Pascal Richard  
**Ventes:** Pascal Richard  
**Publié par:** STELE • Médias, Communications,  
et Relations Publiques inc.

NOTRE IMPRIMEUR UTILISE DU PAPIER RECYCLÉ DE SOURCES RESPONSABLES ET EST AUDITÉ ANNUELLEMENT PAR FSC.

Distribution  
**tc** • TRANSCONTINENTAL

Impression  
Certification

CARD

Acces web de



Le Journal de Mont-Royal, Le Point d'Outremont et le Westmount Times sont distribués à 80,000 lecteurs à Mont-Royal, dans les quartiers Glenmount et Mountain Sight à tout les jeudis, à Outremont aux deux semaines et Westmount chaque mois. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie, de façon officielle ou déguisée, est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Stele Médias Inc ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais s'engage à reproduire uniquement la partie du texte où se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et/ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés expriment l'opinion de leurs auteurs, mais pas nécessairement celle de la direction. Dépôt légal aux bibliothèques nationales du Québec et du Canada.